



# DRIE Exemption à l'augmentation des loyers des personnes handicapées (Disability Rent Increase Exemption) DEMANDE DE RENOUVELLEMENT DES DROITS

Envoyez votre demande remplie par courrier, accompagnée de toutes les pièces justificatives décrites à la section 6 à :

**New York City Department of Finance**

Rent Freeze Program - DRIE

P.O. Box 3179

Union, NJ 07083

Si vous avez besoin d'aide, veuillez appeler le 311 ou envoyez-nous un message sur [www.nyc.gov/contactdrie](http://www.nyc.gov/contactdrie).

DATE	NUMÉRO DE DOSSIER DRIE
------	------------------------

1. RENSEIGNEMENTS DU DEMANDEUR		
NOM		
DATE DE NAISSANCE	NUMÉRO DE SÉCURITÉ SOCIALE*	
ADRESSE POSTALE		APPARTEMENT
VILLE	ÉTAT	CODE POSTAL
NUMÉRO DE TÉLÉPHONE ( ) -	ADRESSE E-MAIL	
SOURCES DE REVENUS		
<input type="checkbox"/> Administration de la sécurité sociale (SSA, SSDI, SSI)	<input type="checkbox"/> Prestations d'ancien combattant	<input type="checkbox"/> Salaires
<input type="checkbox"/> Pension	<input type="checkbox"/> Revenus de rente/IRA	<input type="checkbox"/> Prestations du U.S. Postal Service
<input type="checkbox"/> Intérêts	<input type="checkbox"/> Aide sociale	<input type="checkbox"/> Loyer payé par vos pensionnaires : _____
<input type="checkbox"/> Revenus commerciaux	<input type="checkbox"/> Indemnisation des salariés	<input type="checkbox"/> Autres : _____
TOTAL DES REVENUS DE L'ANNÉE DERNIÈRE \$	TOTAL DES DÉDUCTIONS FISCALES DEMANDÉES L'ANNÉE DERNIÈRE \$	<input type="checkbox"/> JE N'AI PERÇU AUCUN REVENU L'ANNÉE DERNIÈRE

# DRIE — Exemption à l'augmentation des loyers des personnes handicapées

## DEMANDE DE RENOUVELLEMENT DES DROITS

### 2. RENSEIGNEMENTS DU REPRÉSENTANT DU LOCATAIRE

Vous pouvez désigner un représentant qui recevra des copies des avis qui vous seront envoyés par le Programme de gel du loyer. Ceci est facultatif, mais recommandé. Si vous avez précédemment désigné un représentant et souhaitez mettre ses coordonnées à jour, veuillez le faire ici.

NOM		LIEN AVEC LE DEMANDEUR	
ORGANISATION		NUMÉRO DE TÉLÉPHONE (    )    -	
ADRESSE POSTALE			APPARTEMENT
VILLE		ÉTAT	CODE POSTAL
ADRESSE E-MAIL			

### 3. AUTRES MEMBRES DU MÉNAGE

Si d'autres personnes vivent dans votre appartement, remplissez les informations ci-dessous. Vous devrez soumettre les documents décrits à la section 6 pour tous les membres de votre ménage figurant ci-dessous. Joignez des feuilles supplémentaires si nécessaire.

#### MEMBRE DU MÉNAGE SUPPLÉMENTAIRE n° 1

NOM		
DATE DE NAISSANCE	NUMÉRO DE SÉCURITÉ SOCIALE	LIEN AVEC LE DEMANDEUR
SOURCES DE REVENUS <input type="checkbox"/> Administration de la sécurité sociale (SSA, SSDI, SSI) <input type="checkbox"/> Prestations d'ancien combattant <input type="checkbox"/> Salaires <input type="checkbox"/> Pension <input type="checkbox"/> Revenus de rente/IRA <input type="checkbox"/> Prestations du U.S. Postal Service <input type="checkbox"/> Intérêts <input type="checkbox"/> Gains en capital <input type="checkbox"/> Aide sociale <input type="checkbox"/> Autres : _____ <input type="checkbox"/> Revenus commerciaux <input type="checkbox"/> Indemnisation des salariés		
TOTAL DES REVENUS DE L'ANNÉE DERNIÈRE \$	TOTAL DES DÉDUCTIONS FISCALES DEMANDÉES L'ANNÉE DERNIÈRE \$	<input type="checkbox"/> JE N'AI PERÇU AUCUN REVENU L'ANNÉE DERNIÈRE

#### MEMBRE DU MÉNAGE SUPPLÉMENTAIRE n° 2

NOM		
DATE DE NAISSANCE	NUMÉRO DE SÉCURITÉ SOCIALE	LIEN AVEC LE DEMANDEUR
SOURCES DE REVENUS <input type="checkbox"/> Administration de la sécurité sociale (SSA, SSDI, SSI) <input type="checkbox"/> Prestations d'ancien combattant <input type="checkbox"/> Salaires <input type="checkbox"/> Pension <input type="checkbox"/> Revenus de rente/IRA <input type="checkbox"/> Prestations du U.S. Postal Service <input type="checkbox"/> Intérêts <input type="checkbox"/> Gains en capital <input type="checkbox"/> Aide sociale <input type="checkbox"/> Autres : _____ <input type="checkbox"/> Revenus commerciaux <input type="checkbox"/> Indemnisation des salariés		
TOTAL DES REVENUS DE L'ANNÉE DERNIÈRE \$	TOTAL DES DÉDUCTIONS FISCALES DEMANDÉES L'ANNÉE DERNIÈRE \$	<input type="checkbox"/> JE N'AI PERÇU AUCUN REVENU L'ANNÉE DERNIÈRE

**DRIE**—Exemption à l'augmentation des loyers des personnes handicapées  
 DEMANDE DE RENOUVELLEMENT DES DROITS

**4. TYPE D'APPARTEMENT (EN CHOISIR UN)**

Quel est votre type d'appartement ? (veuillez en cocher un.)	
Type d'appartement	Documents à soumettre
<input type="checkbox"/> <b>Rent Stabilization</b>	Veillez soumettre un renouvellement du bail signé par vous-même et le propriétaire-bailleur qui indique une durée de bail d'un ou deux ans.
<input type="checkbox"/> <b>Rent Control</b>	Si disponible, joignez une copie du formulaire RN-26 « Notice of Increase in Maximum Base Rent and Maximum Collectible Rent » (Avis d'augmentation du loyer maximum de base et du loyer maximum exigible) pour l'année en cours et l'année précédente.
<input type="checkbox"/> <b>Appartement de type « Rent Regulated Hotel/Single Room Occupancy (SRO) »</b>	Joignez une copie de la lettre de votre contrat de location de la part du bureau gestionnaire ou du propriétaire comportant les montants du nouveau loyer et du loyer précédent.
<input type="checkbox"/> <b>Un appartement de type Mitchell-Lama, à dividendes limités, de redéveloppement, une société coopérative de fonds de développement immobilier (HDFC), ou situé dans un immeuble appartenant à une société coopérative dont l'hypothèque a été assurée par le gouvernement fédéral conformément à la section 213</b>	Si votre loyer a augmenté depuis votre dernière demande approuvée de prestations DRIE, veuillez fournir la toute dernière quittance de loyer, la lettre d'augmentation du loyer, ou une copie de votre bail par le bureau gestionnaire de votre immeuble, comme preuve de votre augmentation de loyer.

Remarque : Si votre loyer a augmenté en raison de gros travaux de rénovation (MCI), veuillez fournir l'Ordre d'acceptation provenant de la Division du renouvellement des foyers et de la communauté (DHCR).

**5. ATTESTATION**

Veillez lire attentivement et signer l'attestation ci-dessous. Votre demande ne sera pas complète si vous ne signez pas.

Sous peine de sanctions conformément à la loi, j'atteste sur l'honneur par la présente que je réside actuellement à l'adresse indiquée dans cette demande, et que les informations fournies par la présente sont véridiques, exactes et complètes.

Je comprends et j'accepte que dans le cas où j'ometts de révéler tous les revenus des membres de mon ménage, y compris les paiements de loyer provenant des pensionnaires, je pourrai être tenu(e) responsable de rembourser à la Ville le montant total de tous les droits DRIE indûment perçus, en plus des intérêts.

Je comprends que mon revenu est sujet à une vérification par le Département des finances.

ÉCRIRE LE NOM DU DEMANDEUR EN CARACTÈRES D'IMPRIMERIE	SIGNATURE DU DEMANDEUR	DATE
ÉCRIRE LE NOM DU MANDATAIRE OU DU TUTEUR DÉSIGNÉ PAR LE TRIBUNAL EN CARACTÈRES D'IMPRIMERIE LE CAS ÉCHÉANT	SIGNATURE DU MANDATAIRE OU DU TUTEUR DÉSIGNÉ PAR LE TRIBUNAL LE CAS ÉCHÉANT	DATE

Si un mandataire ou un tuteur désigné par le tribunal signe au nom du demandeur principal, une procuration ou un document provenant du tribunal est requise.

# DRIE—Exemption à l'augmentation des loyers des personnes handicapées

## DEMANDE DE RENOUVELLEMENT DES DROITS

### 6. DOCUMENTS REQUIS

Pour continuer à bénéficier des avantages du Programme de gel du loyer, vous devez vérifier votre éligibilité. Veuillez joindre les documents suivants à votre demande remplie et signée :

#### 1. Preuve de revenus

Veuillez fournir une copie des documents suivants pour vous-même et chaque membre de votre ménage supplémentaire pour l'année civile précédant immédiatement la date de dépôt de cette demande.

- Déclaration d'impôts fédérale ou de l'État avec tous les schedules et formulaires 1099.
- Ou, si vous-même ou tout membre de votre ménage supplémentaire n'avez pas fait de déclaration de revenus fédérale ou de l'État, soumettez des copies de toutes vos sources de revenus, y compris celles figurant ci-dessous.
  - Rémunérations, salaires et pourboires
  - Revenus commerciaux
  - Revenus de loyer
  - Aides au loyer
  - Allocations de la sécurité sociale (SSA, SSDI, SSI)
  - Prestations de retraite
  - Allocations chômage, indemnisations des salariés, ou compensation d'invalidité
  - Revenus d'un IRA
  - Revenu des rentes
  - Gains en capital
  - Intérêts ou dividendes (imposables ou non)
  - Pension alimentaire ou prestation compensatoire perçue
  - Assistance publique (en espèces)
  - Soutien financier de la part de famille ou d'amis pour le loyer
  - Gains réalisés au jeu, annulation de la dette, et toutes les autres sources de revenus

#### 2. Justificatif de loyer

**Soumettez les documents appropriés pour votre type d'appartement.**

**Appartement dont le loyer est réglementé selon le système « Rent Stabilization »**

- Soumettez votre renouvellement du bail, signé par vous-même et le propriétaire-bailleur.
- Soumettez une copie de « Preferential Rent » (loyer préférentiel) Soumettez votre avenant de « Preferential Rent » (loyer préférentiel) ou de « Low-Income Housing Tax Credit (LIHTC) » (crédit impôt relatif au logement pour les faibles revenus), le cas échéant.

**Appartement dont le loyer est réglementé selon le système « Rent Control »**

- Soumettez votre formulaire N° RN-26 « Notice of Increase in Maximum Base Rent and Maximum Collectible Rent » pour l'année en cours (et l'année précédente, le cas échéant).

**Appartement de type « Rent Regulated Hotel/Single Room Occupancy (SRO) »**

- Soumettez une lettre du bureau gestionnaire ou du propriétaire indiquant les montants du loyer actuel et du loyer précédent.

**Un appartement de type Mitchell-Lama, à dividendes limités, de redéveloppement, une HDFC, ou situé dans un immeuble appartenant à une société coopérative dont l'hypothèque a été assurée par le gouvernement fédéral conformément à la section 213**

- Si votre loyer a augmenté depuis votre dernière demande approuvée, veuillez fournir la toute dernière quittance de loyer, la lettre d'augmentation du loyer, ou une copie de votre bail par le bureau gestionnaire de votre immeuble, comme preuve de votre augmentation de loyer.

#### 3. Mandataire (si applicable)

Si un mandataire ou un tuteur désigné par le tribunal a signé cette demande au nom du demandeur, soumettez la documentation relative au mandat ou à la tutelle.

Si, en raison d'un handicap, vous avez besoin d'aide pour présenter une demande et recevoir un service, ou pour participer à un programme offert par le Département des finances, nous vous invitons à prendre contact avec le facilitateur des services pour les personnes souffrant d'un handicap en vous rendant sur [www.nyc.gov/contactdofeeo](http://www.nyc.gov/contactdofeeo) ou en appelant le 311.

\*Vous devez fournir votre numéro de sécurité sociale ou ITIN pour soumettre une demande pour ce Programme de gel du loyer. Nous demandons cette information pour nous assurer que nos dossiers sont exacts et que vous avez soumis l'information exacte. Notre droit de demander cette information est prévue à la Section 11-102.1 du Code administratif.